



## БЛАГОДІЙНА ОРГАНІЗАЦІЯ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД «МЕДИЧНІ ІННОВАЦІЇ»

79053, Україна, м. Львів, вул. Володимира Великого, буд. 32  
ЄДРПОУ 44498241  
e-mail: [medical.innovations2021@gmail.com](mailto:medical.innovations2021@gmail.com)

№ 28/08 від 28.08.2023 р.

Директору Благодійної організації  
Міжнародного Благодійного Фонду  
«Українська Біржа Благодійності»  
Гуцал І.А.

**Шановна Ірино Анатоліївно!**

Відповідно до договору № 254 від 18.01.2023 року про співпрацю між Благодійною організацією Міжнародним Благодійним Фондом «Українська Біржа Благодійності» та Оператором благодійної допомоги Благодійною організацією Благодійний фонд «Медичні інновації» та додаткової угоди № 254.1 від 18.01.2023 р. на веб-сайті БО МБФ «УББ» - [dobro.ua](http://dobro.ua) – було розміщено проєкт «Протези для Незламних» для збору благодійних пожертв на біонічні протези.

Просимо оновити текст на сайті.

### **Текст українською мовою:**

Війна щодня калічить українців. Важкі мінно-вибухові травми, вогнепальні поранення, опіки. Зброї ворога бай-дуже, кого вбивати. Ракети та бомби однаково сильно травмують військових та цивільних, дорослих та дітей. Десятки тисяч українців втратили кінцівки з початку війни, і це небачена кількість жертв. В Україні рівень ампутацій досяг масштабів Першої світової війни, і згідно із даними The Wall Street Journal, станом на липень 2023 кількість тих, хто втратив одну або кілька кінцівок, **від 20 до 50 тисяч українців.**

"Я з дитинства мріяв бути військовим, для мене честь і обов'язок – це не просто слова", – каже 33-річний Михайло Юрчук. Десантник. Служити пішов у 2016-му. У березні 2022-го його бригада боронила Ізюм. На них вийшов танковий взвод ворога. Снаряд влучив у БТР поряд із Михайлом. Він підірвався, коли біг рятувати побратимів. Єдине, що пам'ятає – темряву.

Коли Михайло розплющив очі, руки уже не було, нога була розтрощена. Під обстрілами до місця евакуації побратими тягнули друга кілька кілометрів, хоч він і просив його покинути. І попри втрату кінцівок жити наповну Михайло вирішив у вдячність за їхній подвиг. У червні він знову звівся на ноги. Завдяки силі волі і сучасному протезу Михайло, зціпивши зуби, навчився ходити. Наступним кроком мало стати протезування руки. От тільки перспектива, яка чекала чоловіка, йому не подобалася.

Тим, хто втратив верхню кінцівку, зазвичай встановлюють гаки або косметичні протези. Перші – для роботи, другі – щоб люди на вулиці не озиралися. Та єдиним виходом для Михайла і таких, як він, може стати біонічна рука. Це від 20 до 50 тисяч євро. Звісно, вона ніколи не замінить втрачену руку, але за рахунок спеціальних сенсорів найліпше з усіх девайсів зможе відтворити її функцію. Людина напружує м'яз на ампутованій кінцівці – і кисть реагує.

У це важко повірити, але ВДОМА, тобто, у своїй країні, НАШІ лікарі протезують та виготовляють суперсучасні біонічні протези для НАШИХ людей. Українці – українцям. Національний центр реабілітації "Незламні" на базі Першого медоб'єднання Львова – це унікальне місце, де кожен, хто постраждав від війни – і дорослий, і дитина – отримує шанс бути врятованим та реабілітованим. З кожним таким українцем там працює мультидисциплінарна команда – хірург, травматолог, протезист, психотерапевт, фахівець з реабілітації. Пацієнт не шукає допомоги за кордоном чи в кількох різних закладах, він її отримує в одному центрі. На думку психологів, адаптація та соціалізація проходять легше, коли пацієнт перебуває в знайомих мовних умовах, поряд з родичами.

Аби українці якомога швидше могли відновитися після бойових травм, у Центрі "Незламні" запустили програму протезування. Окрім звичайних протезів, спеціалісти Центру розпочали встановлювати пацієнтам біонічні протези. Станом на початок 2023 року вже 173 пацієнти отримали протези завдяки центру "Незламні", а понад 14 000 пацієнтів пройшли лікування та реабілітацію. На базі центру відкрилася протезна майстерня, повноцінний ре-



абілітаційний корпус та Центр ментального здоров'я для поранених та їх членів родини. Центр "Незламні" дає змогу лікувати, реабілітувати та протезувати до сотні пацієнтів щомісяця.

Першого протеза в рамках запуску благодійного проекту "Протези для Незламних" отримав захисник Михайло Юрчук. Біонічний протез встановили за фінансової підтримки IT-компанії Symphony Solutions. Це протез українського виробника Esper Bionics. Михайло навчився користуватися протезом, "нову руку" називає квитком до повноцінного життя і дуже шкодує, що для багатьох інших, таких як він незламних українців, ця мрія поки лишається нездійсненною.

Відтак, щоб втілити її в життя, Національний центр реабілітації "Незламні" спільно з благодійною платформою dobro.ua розпочали благодійний проект "Протези для Незламних". У його межах найкращими у світі біонічними протезами вдається забезпечити щонайменше півсотні українців, які постраждали від війни. Ціна питання: сто мільйонів гривень. Долучитися може кожен.

"Наша місія і бажання – створити найкраще для українців і підняти загальний рівень протезування в Україні, задати планку, нижче якої просто не можна спуститися. Щоб ніхто не думав і навіть не припускав, що можна їхати кудись за кордон, аби отримати щось краще, ніж в Україні", – Назар Багнюк, протезист Національного реабілітаційного центру "Незламні".

Проект триває майже рік, і за цей час тисячі благодійників, відповідальних бізнесів та ініціативних груп доєдналися до великої місії. Завдяки внескам від 1 гривні до 1 мільйону в розділі "Новини" ми маємо змогу ділитися з вами історіями тих, хто готується до протезування, та тих, хто вже отримав омріяні біонічні протези.

Одна з новин – це історія незламного військового Сергія Костюченка.

[https://www.youtube.com/watch?v=oH\\_GwyNQ6c0](https://www.youtube.com/watch?v=oH_GwyNQ6c0)

Проект продовжується, адже наша мета – допомогти кожному українцю отримати допомогу вдома, в Україні.

#### **Текст англійською мовою:**

The war is crippling Ukrainians every day. Severe mine-blast injuries, gunshot wounds, burns. The enemy's weapons do not care who they kill. Rockets and bombs injure military and civilians, adults and children equally. Tens of thousands of Ukrainians have lost their limbs since the beginning of the war, and this is an unprecedented number of victims. In Ukraine, amputation rates have reached World War I levels, and according to The Wall Street Journal, as of July 2023, the number of those who have lost one or more limbs ranges from 20,000 to 50,000 Ukrainians.

"Since childhood, I have dreamed of being a soldier, for me honor and duty are not just words," says 33-year-old Mykhailo Yurchuk. He is a paratrooper. He enlisted in 2016. In March 2022, his brigade was defending Izyum. An enemy tank platoon came at them. A shell hit the APC next to Mykhailo. It exploded when he ran to save his comrades. The only thing he remembers is darkness.

When Mykhailo opened his eyes, his arm was gone and his leg was shattered. Under fire, his comrades dragged their friend several kilometers to the evacuation center, even though he asked them to leave him. And despite the loss of his limbs, Mykhailo decided to live his life to the fullest in appreciation of their heroism. In June, he got back on his feet. Thanks to his willpower and a modern prosthesis, Mykhailo managed to walk with gritted teeth. The next step was to get his arm prosthetics. However, he did not enjoy the prospect of this.

Those who have lost their upper limbs are usually fitted with hooks or cosmetic prostheses. The first ones are used for work, the second ones - so that people on the street do not look back. But the only way out for Mykhailo and others like him is a bionic arm. It costs from 20 to 50 thousand EUR. Of course, it will never replace the lost arm, but thanks to special sensors, it will be able to reproduce its function better than any other device. A person strains a muscle in the amputated limb, and the hand reacts.

It's hard to believe, but at HOME, in our own country, OUR doctors are designing and manufacturing state-of-the-art bionic prostheses for OUR people. Ukrainians helping Ukrainians. The Unbroken National Rehabilitation Center based at the First Medical Association of Lviv is a unique place where everyone injured in the war - both adults and children - gets a chance to be saved and rehabilitated. A multidisciplinary team works with each such Ukrainian - a surgeon, traumatologist, prosthetist, psychotherapist, and rehabilitation specialist. The patient does not seek help abroad or in several different institutions, but receives it in one center. According to psychologists, adaptation and socialization are easier when the patient is in a friendly cultural environment, close to relatives.

To help Ukrainians recover from combat injuries as quickly as possible, the Invincible Center launched a prosthetics program. In addition to conventional prostheses, the Center's specialists have started fitting patients with bionic prostheses. As of the beginning of 2023, 173 patients have already received prostheses thanks to the Unbroken Center, and more than 14,000 patients have undergone treatment and rehabilitation. The center has opened a prosthetic workshop, a full-fledged rehabilitation building, and a mental health center for the wounded and their family members. The Unbroken Center provides treatment, rehabilitation and prosthetics for up to a hundred patients a month.

Defender Mykhailo Yurchuk received his first prosthesis as part of the launch of the Prostheses for the Unbroken charity project. The bionic prosthesis was installed with the financial support of the IT company Symphony Solutions. This is a prosthesis made by the Ukrainian manufacturer Esper Bionics. Mykhailo has learned to use the prosthesis, calls his "new arm" a ticket to a full life, and is very sorry that for many other unbreakable Ukrainians like him, this dream remains unrealized.

To make it a reality, the Unbroken National Rehabilitation Center together with the dobro.ua charity platform launched the charity project "Prostheses for Unbroken". The project will provide at least fifty Ukrainians affected by the war with the world's best bionic prostheses. The cost of the project is one hundred million hryvnias. Everyone can join in.

"Our mission and desire is to create the best for Ukrainians and raise the overall level of prosthetics in Ukraine, to set a bar that simply cannot be lowered. We want no one to think or even assume that it is possible to go abroad to get something better than in Ukraine," says Nazar Bahniuk, prosthetist at the Unbroken National Rehabilitation Center.

The charity project has been going on for almost a year, and during this time thousands of philanthropists, responsible businesses and initiative groups have joined the great mission. Thanks to donations from 1 hryvnia to 1 million, in the News section we are able to share with you the stories of those who are preparing for prosthetics and those who have already received their coveted bionic prostheses.

One of the news items is the story of the indomitable soldier Serhii Kostiuchenko.

[https://www.youtube.com/watch?v=oH\\_GwyNQ6c0](https://www.youtube.com/watch?v=oH_GwyNQ6c0)

Fundraising for the project is ongoing, as our goal is to help every Ukrainian get help at home, in Ukraine.

Директор



Лісова І.В.